

CANTIC SPIRITUEL

VAR AN DISPVT.

Entre ar Maro hac ar Iaouanctis, ar Maro var ton pec'her vil pell bras
obstinet, hac ar Iaouanctis var ton dan deiz diveza eus ar bet.

Ar Maro.

C hede me arru Va mignon,
Da ober dit renta reſon,
Emeus da vuez tremenet,
Squis eo Doué ouz da velet,
Iaouanctis.

Autrou Doué piou eo heman,
A ſe deut quen diſoing haman,
Va chalon to déija ramer,
Gant aoun a ſpont oc'h he velet,
Ar Maro.

Pellec'h he zete va mignon,
Na ſpont queſt a cont da reſon,
Ha na voieté queſt er far,
He teuien abred pe diveſat.

Ar Iaouanctis.

Allis ſiouaz ne voien queſt,
He tlic'h donec quen abred
Me ſonge din pa voan diſpos,
Ne varvien queſt na viſen coz,
Ar Maro.

Petra a levez den obstinet,
Ne voaſte queſt avertiſer,
Da laquit vuez he goual vuez,
Pa na voas queſt ſur eus an dez.

Pa vezin arru var á noat,
Mé proteſt dec'h a galó vat,
Da reſoſt va jaouanctis,
Ma roet din choas termen ur mis.

Ar maro.

Penos he ſel dide ober,
Da binigen em ber anſer,
Pach eus quelies ſſancet,
Pell anſer to crouer ar bet,

Ar Iaouanctis.

Pa nan deo queſt ho blonté,
Va leſel queſt ſe en bué,
Da vianna már plic'h guenech'h,
Gortoit gu' un choas un dervés.

Ar maro.

Ora ora pariantet,
Arru hen heur ret eo monet
Rac ſe ſoing preſt choas he bué,
Ret eo monet dirac Doué.
Ar Iaouanctis.

Penos mervel quen abred,
En creis va ners a va pec'her,
Penos quirat va hen viou,
Va oll guerent ha va madou,
Ar maro.

He caſies cals a vignonet,
Haſt preſt brema ho implija,
Arru eo da fin diveſa.

Ar Iaouanctis.

C'huy da viana va Ieſus,
Hac'huy he vam carantefus,
var plich guenech va ſicouret
Gant an oll oun abandonet,
Mari.

Me a queſt brema miſerabl
Indin da c'houlen nep m'énat
Pa cheus-te quement ſſancet
Allas or Salver bin'guet,
Ar Iaouanctis.

Mes c'huy oll St a ſenteſet
Pa ſoc'h da Zoué mignonet,
Mar plich guenech va toulagi,
Allas ſiouaz ne allan muy,
Ar ſent.

Penos ec'h euſte an aſſuranc
Da c'houlen oúſomp aſſiſtanc
Biſcoas nec'h eus on henoret
Nac or vertuziou imiter.

Ar Iaouanctis.

Allas siouaz ne voien quet,
He tlic'h donet quen abret
Me songe din pa voia dispos,
Ne varvien quet na vifen coz,

Ar Maro.

Petra a leveris den obstinet,
Ne voaste quet avertiser,
Da laquat vurz he goual vuez,
Pa na voas quet sur eus an dez,

Ar Iaouant'is.

Allas siouaz gant mignonet,
Ec'h espern beza sicouret,
Em Iaouant'is voa va fizianç,
Em mignonet va esperanç.

Ar maro.

Mes alies he poa guetet,
Ne voa biscoas den espernet,
Ha na deven oll da falchat
Coz a Iaouanc hac a bep stat,

Ar Iaouant'is.

Me vel er fat ezoun fiziet ;
Mar plie'h guenec'h c'hoas departet
Roit din c'hoas eur blaves termen
Ma rin quent mervel pinigen.

Ar maro.

Amser ha voalc'h a poa de bet,
Ma caries he veza impliget,
N'en deus pelloc'h a binigen,
Deut co an heur hac an termen,

Ar Iaouant'is.

Ar maro parantet,
Ar ru hen heur ret co monet
Rac se soing prest choas he bue,
Ret co monet dirac Doué.

Ar Iaouant'is.

Penos mervel quen abret,
En creis va ners a va lec'het,
Penos quitat va henoriou,
Va oll guerent ha va madou,

Ar maro.

Divesat eo dit brema gouela
Homa eo an heur divesa,
he zan da rei an taol mortel,
Ar ru eo an heur red eo mervel,

Ar Iaouant'is.

Breudeur querent ha mignonet,
En han doué va sicouret,
Scoet oun gant tol ar maro
Deut dam sicour deut oll affo.

Ar querent.

Evit brema ne ellomp quet,
Affer on eus a so presset,
Pa distroionp ni ho guelo,
Nen doc'h quet choas tost dar maro

Ar Iaouant'is.

Ha possibl ve ven er bet,
Quend diavis gant mignonet
Pere a re va esperanç,
Chetu anan va recompanç.

Ar maro.

Te a lavare Pa vise ret,

Pa soc'h da Zoué mignonet,
Mar plie'h guenec'h va toulagi,
Allas siouaz ne allan muy,

Ar sent.

Penos ec'h euste an afferanç
Da choulc'n oasomp assistanç
Biscoas nec'h-eus on henoret
Nac or vertuziou imitet.

Ar Iaouant'is.

Em fin va Æl mat va mignoa que
Va gardien a bep amser,
Sicouret dre ho madeles,
Eur veaig choas eur pecher ques

An Æl mat.

Quement a allan am eus gret,
Bete brema sur ec'h andret,
Contraign oun dac'h abandoni,
Pa na en eus quet sentet oufin.

Ar Iaouant'is.

Me vel er fat eo tremenet,
An amser da vesa sicouret,
Poent eo da lavaret adeo,
Et eo ar vues tost er maro.

Adeo eta oll bonbancou,
Henoriou ven ha triomplou ;
Adeo bet fal ha milliguet,
Adeo querent ha mignonet,
Adieu da Iaouant'is a lavaran biq
Iames oll no quelan chetu ya fin an

FIN.

Bibl. Mun. Quimper

11232 Don de M^{lle} Lacaze de Kerguelen

[plusieurs chansons]
dt 1 liste a été dressée par elle-même

Commeaux - Août 1930

1 Cantic Spirituel [. . .]

Facard in-4° de 1 page

Impression fin du XVIII^es.

Probable t. Périer ou Denis Quimper

} Ollivier

f 14 Disput être ar maro ha e un den y coranq
in-8°, 4 p. Librairie M^{lle} C. Duchemin. Lannion

} Ollivier

derrière la feuille

"Revue Missale Parisii 1754"

La feuille étant en réalité 2 morceaux collés
on peut penser qu'il s'agit de 2 morceaux trouvés
dans une revue - la date de 1754

disigne plutôt une impression du XVII^e que
du XVIII^e [le cat. Bred ar br dit "XVII^e"]

Ollivier "XVIII^e"